

سُبْحَانُ

Had B-Shabo (le dimanche)

حاد بشـابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Église St- Jacques Syriaque orthodoxe

آية العدد: صابرين في الضيق، مواظبين على الصلاة. (رومية 11:12).

النص الإنجيلي: (متى 17:1-13). 1 و بعد ستة أيام اخذ يسوع بطرس و يعقوب و يوحنا أخاه و صعد بهم إلى جبل عال منفردين. 2 و تغيرت هيئته قدامهم و أضاء وجهه كالشمس و صارت ثيابه بيضاء كالنور 3 وإذا موسى و ايليا قد ظهرا لهم يتكلمان معه 17: 4 فجعل بطرس يقول ليسوع يا رب جيد أن نكون ههنا فان شئت نضع هنا ثلاث مظال لك واحدة و لموسى واحدة و لإيليا واحدة 17: 5 و فيما هو يتكلم إذا سحابة نيرة ظللتهم و صوت من السحابة قائلاً هذا هو ابني الحبيب الذي به سررت له اسمعوا 6 و لما سمع التلاميذ سقطوا على وجوههم و خافوا جدا 7 فجاء يسوع و لمسهم و قال قوموا و لا تخافوا 8 فرفعوا أعينهم و لم يروا أحدا إلا يسوع وحده 9 و فيما هم نازلون من الجبل أوصاهم يسوع قائلاً لا تعلموا أحدا بما رأيتم حتى يقوم ابن الإنسان من الأموات . 10 و سأله تلاميذه قائلين فلماذا يقول الكتبة إن ايليا ينبغي أن يأتي أولاً 11 فأجاب يسوع و قال لهم إن ايليا يأتي أولاً و يرد كل شيء 12 و لكني اقول لكم إن ايليا قد جاء و لم يعرفوه بل عملوا به كل ما أرادوا كذلك ابن الإنسان أيضا سوف يتألم منهم 13 حينئذ فهم التلاميذ انه قال لهم عن يوحنا المعمدان.

حكمة العدد: كوخ تسعد فيه وتضحك خير من قصر تشقى فيه وتبكي.

تعليق على الآية الإنجيلية: حياتنا اليوم مليئة بالضيق والصعوبات والعثرات. وما أوجنا إلى الصبر ونعمة الاحتمال لكي نستطيع أن نكمل المسيرة. ولنتذكر أن الرب يسوع أكد أنه في العالم سيكون لنا ضيق بل أوصانا بالدخول من الباب الضيق الذي يحتاج عبوره إلى صلاة بلجاجة وثقة. وإلى إيمان لا يتزعزع. بل وما يميز هذا الباب وتلك الطريق حياة التوبة الدائمة. إذاً هي دعوة للصبر وهو مفتاح النجاح والخلص، فالرسول يقول عالمين أن امتحان إيمانكم ينتج صبراً. والصبر تزكية. والتزكية رجاء. ونحن لا يخيب رجاءنا بل نعظم انتصارنا بمن أحبنا، الرب يسوع المسيح.

قصة العدد: التحدث مع الجزار:

اعتاد الفلاح العجوز أن يحرق أرضه واضعاً ثوراً وبغلاً معاً ليقوما بسحب المحراث. وذات يوم قال الثور للبغل: لقد تعبنا في حرق الأرض ولم يعطنا الفلاح الراحة الكافية، هيا بنا نلعب دور المريضين، فيهتم بنا ويريحنا قليلاً.

أجابه البغل: كيف نتمارض وموسم الحرث قصير والفلاح يهتم بنا طوال العام ويقدم لنا احتياجاتنا. لنعمل باجتهاد فيفرح بنا. قال الثور: لتعمل أنت باجتهاد بينما أنا سأتمارض.

قدم الفلاح للثور الذي يدعي المرض عشباً طازجاً وحنطة وتركه يستريح بينما عاد البغل من العمل مرهقاً. فسأله الثور: هل تحدثت الفلاح عني أجابه البغل: لا. في اليوم التالي تكرر الأمر. وقد سخر الثور من البغل على الجهد الذي يبذله بينما هو يستريح. فسأل الثور: هل تحدثت الفلاح عني فأجابه البغل: لا. لأنه كان منهمكاً في الحديث مع الجزار. فانهار

الثور لأنه أدرك أن الفلاح سيقدمه غداً للذبح ، فهو لا يصلح للعمل بعد.

إخوتي: غالباً ما نظن أن راحتنا في الكسل والتراخي، فنعطي لأنفسنا أذكاراً. وكثيراً ما نتلذذ برغباتنا متناسين أن يوم الرب قريب. فلنفتدي الوقت ونحسن الاستعداد بدون استغلال رحمة الرب وطول أناته.

أخبارنا:

+ مساء الأربعاء الماضي اجتمع المجلس الملي برئاسة نيافة المطران ايليا باهي مع مؤسسات الكنيسة (لجنة السيدات- جوقة الترانيم- لجنة الشباب- مركز التربية الدينية- حاد بشابو). الاجتماع الذي حضره الريان يعقوب يعقوب ووكيل الكنيسة الأخ انطون توما استمر حوالي 3 ساعات، تم خلاله بشفافية وصراحة استعراض واقع مؤسساتنا ومعاناتها واحتياجاتها. وقد أكد الحضور ضرورة ألتفاف الجميع حول كنيستنا السريانية وأن نضع الرب يسوع في مركز اهتماماتنا. مع التأكيد على دور العائلة الجوهرية في تربية الجيل الجديد. هذا وسيجتمع المجلس مع كل مؤسسة على انفراد لبحث أعمق لبرامجها وطلباتها التي تكفل نجاحها.

+ تستمر سلسلة اللقاءات الروحية في الثامنة من مساء الثلاثاء القادم في صالة مار يعقوب-هنري بوراسا . نشجعكم على حضور الاجتماع الذي هو فرصة لكل واحد منا ليقترب من كلمة الرب المقدسة التي تعطينا حياة وفرح حقيقي.

+ **رحلة نياغارا:** يوم الجمعة القادم المصادف 13 آب ولغاية الأحد 15 موعدم مع الرحلة الترفيهية إلى نياغارا ورعية مار برصوم في تورنتو. **برنامج الرحلة:** الوصول إلى نياغارا بعد ظهر الجمعة. وركوب

المركب قرب الشلالات (15\$ للكبار-9\$ للصغار). ثم مشوار ليلي أمام الشلالات المضيئة ليلاً. يوم السبت زيارة مدينة الملاهي مارين لاند مع عروض حيتان (35\$ للكبار-30\$ للصغار) أو تسوق لمن يرغب. ومساء الوصول إلى تورنتو لحضور حفل العشاء الذي تقيمه لنا رعية مار برصوم. يوم الأحد 15 آب حضور القداس الإلهي ثم مباراة كرة القدم للكبار والصغار بين رعيتي مونتريال وتورنتو. وبعد الباركيو نعود إلى مونتريال برعاية الله وحفظه. التفاصيل عند الأخ كابي يوسف 514-692-9990.

+ اليوم يقام الجناز السنوي للمرحوم كريم حنا توما. له الرحمة وإخوته: توماس-جاك-صبي-ليلي-لوريس والعائلة الصيرو والسلوان.

+ اليوم يقام الجناز السنوي للمرحومة شموني مراد. للفقيدة الرحمة ولذويها طول البقاء.

+ يوم الأحد 22 آب جناز السنة للمرحومة جنيفيف زوجة السيد جورج شليكو. للفقيدة الرحمة ولعائلتها طول البقاء.

+ اليوم إكليل الأنسة جنيفر ضحاك الورد على الشاب اندريه علاف. تهانينا للعروسين وعائلتيهما. وبالرفاء والبنين.

+ اليوم خطوبة الأنسة أماندا شمعون على الشاب جورج قومي. ألف مبروك للعروسين وعائلتيهما وعقبال الفرحة الكاملة.

+ يوم الثلاثاء القادم (10) آب يبدأ صوم السيدة العذراء في كنيستنا ولخمسة أيام تسبق عيد انتقال السيدة المصادف يوم الأحد 15 آب.

ومن المفيد إعلامكم أن القداس وكعادتنا السنوية في كنيسة مار يعقوب في مونتريال سوف يقام في كنيسة Rigaud في تمام الثانية عشرة ظهراً. ولن يكون هناك قداس في سان مكسيم. وكل عام وأنتم بخير.

+ بلغت واردات الصينية والشموع يوم الأحد 25 تموز (426\$).

+ يوم الجمعة الماضي احتفلت كنيستنا بعيد تجلي الرب يسوع على الجبل. وعيد مار كبرييل. **حاد بشابو** تتقدم بالتهنئة من كل أصحاب الاسم. وكل عام وأنتم بخير.

+ البارحة تمت عمادة الطفلة أليانا ابنة جورج وجنيفرأدي. وعمادة الطفلة ماريسا ابنة دوبري وآني أدي. تهانينا للمعتمدتين وذويهما وليحل نور الرب يسوع المسيح في حياتهما مدى الدهور.

+ قبل أيام تم في القامشلي إكليل الأنسة المصون عبير بدرية على الشاب نادر حنا. **حاد بشابو** تتقدم من العروسين وجميع آل حنا وبدرية بالتهنئة. وبالرفاء والبنين.

+ البارحة السبت تم إكليل الشابة نانسي حجار على الشاب كريستيان قرياقوس. تهانينا للعروسين وعائليتهما وبالرفاء والبنين.

+ الأحد الماضي أقام المجلس الملي باركيو حضره 110 أشخاص من عائلات الكنيسة قضا وقتاً عائلياً ممتعاً استمر لما بعد غروب الشمس. وكان المجلس قد أقام في الأحد الذي سبقه غداء تكريمي لمن عملوا في المهرجان السرياني. حضر الغداء مجموعة كبيرة ممن خدموا المهرجان وقد خرجوا فرحين شاكرين المجلس على محبته واهتمامه.

+ **لقاء الفرحة:** قبل انطلاق العام الدراسي الجديد أطفالنا الغوالي على موعد مع لقاء الفرحة الممتد في الفترة ما بين 23 لغاية 27 آب 2010 يوماً من التاسعة صباحاً وحتى الرابعة بعد الظهر. البرنامج يتضمن العديد من الأنشطة الروحية والترفيهية والرياضية.

رسم الاشتراك \$50 عن كل طفل. المزيد من التفاصيل وللتسجيل عند الأخ كابي يوسف 9990-692-514.

+ يوم الأحد 22 آب يدعوكم المجلس الملي إلى غداء محبة (شمبورك) لأبناء الطائفة في صالة مار يعقوب-هنري بوراسا. الاشتراك \$10 للكبار. \$5 للصغار.

+ نعلمكم أنه في شهر أيلول القادم إن شاء الله سيصدر العدد الثاني من مجلة **حاد بشابو** الفصلية. ونحن على استعداد لتقبل مشاركاتكم وإعلاناتكم وأخبار مناسباتكم. كما أننا نتقبل بالشكر مساهماتكم لتغطية تكلفة الطباعة.

+ يسرنا أن نعلمكم عن اقتراب موعد انطلاق اجتماعات مركز قنشرين للتربية الدينية للأطفال من عمر 5 ولغاية 12 سنة. وذلك ما بين الثالثة والخامسة من كل يوم سبت.

خلال شهر أيلول وكل يوم سبت من الساعة الثالثة حتى الخامسة مرشدات المركز الأخوات (بولا كورية- نيللي عبد النور- غراسيا خرموش) يستقبلون الأهالي وذلك لتسجيل أولادهم والاطلاع على تفاصيل البرنامج الذي سينطلق فعلياً بنعمة الرب مطلع شهر تشرين الأول. وكذلك من يريد أن يسجل أولاده في المناولة الاحتفالية ابتداء من عمر الثامنة وما فوق. الرجاء إعلام مرشدات المركز.

حاد بشابو تشجعكم على تسجيل أولادكم لتتشتتهم التنشئة الروحية والكنسية المناسبة التي تحميهم من تيارات العالم الشريرة.

+ تختتم اليوم فعاليات مهرجان صوت الرب الرابع الذي تقيمه إذاعة صوت الرب على الأرض المقابلة لمحلات أدونيس أكادي-مونتريال.

المهرجان انطلق مساء يوم الجمعة وتخلله عدة عروض مسرحية وفقرات لجوقات ترانيم للصغار والكبار. إلى جانب عرض لمجموعة كتب روحية وأيقونات مقدسة. وركن مخصص لألعاب الأطفال.

Today's Bible reading (Matthew 7:1-13).

And after six days Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart, and was transfigured before them: and his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light. And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him. Then answered Peter, and said unto Jesus, Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three **tabernacles**; one for thee, and one for Moses, and one for Elias. While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them: and behold a voice out of the cloud, which said, **This** is my beloved Son, in whom I am well pleased; hear ye him. And when the disciples **heard** it, they fell on their face, and were sore afraid. And Jesus came and touched them, and said, *Arise, and be not afraid.* And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only. And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying, *Tell the vision to no man, until the Son of man be risen again from the dead.* And his disciples asked him, saying, Why then say the scribes that Elias must **first** come? And Jesus answered and said unto them, *Elias truly shall first come, and **restore** all things. But I **say** unto you, That Elias is come already, and they knew him not, but have done unto him whatsoever they listed. Likewise shall also the Son of man suffer of them.* Then the disciples understood that he spake unto them of John the Baptist.

Our collect for the week of 25 July was only \$(426).Thanks.



عيد التجلي فرصة لنطلب حضور الرب في حياتنا.
ليشع في عائلاتنا. أن يتجلى الرب يعني أن يكون الأول
والآخر. البداية والنهاية. ذوقوا وانظروا ما أطيب الرب.
تمتعوا بصداقته وبعلاقة حقيقية معه . هو واقف على
الباب ويقرع. يريد أن يسود في حياتك ليعطيها معنى
وقيمة. ليمنحها احتياجها من السلام والفرح والخلاص.
تفضل يارب واسكن فينا، ارحمنا لأننا خطاة. لك يليق
الشكر والتمجيد وبنورك نعاين النور .

and solace to his family ; Tomas, Jacques, Soubhi, Laila and Lorice.

Today there will be a special prayer to commemorate one year after the departure of the late Mrs. Shamouni Mourad, may she rest in peace and solace to her family.

Today Miss Jennifer Dahak El-Ward and Mr. Andre Allaf are getting married our sincere congratulations.

Today Miss. Amada Chamoun and Mr. Georges Kawmi are declaring their engagements congratulations.

Coming Tuesday 10th of August it starts the Fast of Virgin Mary (5 days), which precedes the assumption of Virgin Mary 15th of August, it has become a tradition we celebrate mass at Rigaud at twelve O'clock (12: 00 pm), therefore there will be no mass at St. Maxim.

Last Friday our church celebrated the feast of Transfiguration of our Lord and the feast of St. Gabriel, we extend our congratulations to all those names are Gabriel happy anniversary.

Yesterday Ileana daughter of Jenifer and Georges Adai and Marissa daughter of Any and Dobri Adai were baptized our sincere congratulations and may they grow and be protected by Her Grace Virgin Mary.

Few days ago in Qamishly – Syria, Miss A'bir Badrieh and Mr. Nader Hanna got married; we present our honest congratulations and wish them all the best.

There was a meeting last Wednesday at our hall between the board of directors and all Church institutions, headed by his eminence Elia Bahi, (*Women auxiliary, Had b-Shabo, Choir, Youth, and Center for religious education*), Father Jack and Mr. Antoun Touma the sacristan were present too, though it lasted around four hours, but it was very productive, it was reviewed in a transparent and honest way all the aspects of our problems, in the end all agreed the importance of our church, and Jesus Christ at the center of our attention and emphasizing the essential role of the family and the new generations. The board will continue meeting with each institution separately to meet their demands.

Our regular Bible study session is as usual on Tuesdays at eight O'clock in the evenings, at our hall.

Coming Friday the 13th of August till Sunday the 15th of August is the recreational trip to the Niagara Falls, **schedule:** arrival in the afternoon, boat ride near the falls \$15 for adults \$9 for children, strolling in the evening and enjoying the superb views. Saturday visit the 'Marine-land' \$35 for adults \$30 for children, at night arrival to Toronto and enjoy a special dinner prepared by St. Barsoum parish, Sunday after mass soccer competition between St. Jacques and St. Barsoum teams Juniors and Adults two games, before we return we will be served a sizzling B.B.Q. for further information please contact Mr. G. Yousef (514) 692-9990.

Today there will be a special prayer to commemorate one year after the departure of the late Mr. Karim Hanna Touma, may he rest in peace

5 pm., during the coming Month of September. The educating staffs are (Mrs. Paula Kourieh Mrs. Nelly Abdulnour and Mrs. Gracia Kharmouch). For further information please get in touch with the members of the above mentioned stuff.

Again this year for those who wants to register for the communion festivities please do get in touch with the same staff members. All the best.

Had b-Shabo is a weekly bulletin issued by St-Jacque Syriac Church in Montreal, for any information, call Mr. Gaby Yousef at(514/692-9990) or Mr. Yacub Harun at(514/568-8304). You can read the present and past issues on our church web site supervised by Father Kamil Ishak at: www.syrianorthodoxchurch.co

+حاد بشابو نشرة أسبوعية تصدر عن كنيسة مار يعقوب النصيبيني
للسريان الأرثوذكس في مونتريال. للمراجعة الاتصال مع الأخ يعقوب
هارون 514-5688304 والأخ كابي يوسف 514-6929990.
بإمكانكم مطالعة حاد بشابو على موقع الكنيسة الإلكتروني بإشراف
الأب كميل اسحق www.syrianorthodoxchurch.com

بسبب عيد السيدة العذراء والقداس الذي سيقام في بلدة
Rigaud وفي كنيسة مار برصوم-تورنتو تحتجب حاد
بشابو عن الصدور يوم الأحد القادم وتعود إليكم يوم الأحد
22 آب إن شاء الله وعشنا.

وكل عام وأنتم بخير .

Yesterday, Saturday 7th of August Miss Nancy Hajjar and Mr. Christian Kiriakos got married our candid congratulation.

Last Sunday the 1st of August there was a gathering at our hall, the B.B.Q. was very enticing and tasty. there was more than 110 persons they all enjoyed and had a very nice time and wished more activities during the whole year long, the end result will be very beneficial to our small community.

The Sunday before (25th of July) the board gave a similar party to those who contributed in bringing our annual festival to such a successes.

Encouraged by our last few activities we are inviting you for a get together reunion at our hall on the 22nd of August for a "Shambourak". This activity will cost you only (\$10) adults and (\$5) for children.

The Quarterly Had b-Shabo will be published shortly and will be ready for distribution around the month of September; we are ready to receive from you articles, comments, contributions and even financial contributions to cover the expenses of printing. Thank you.

On the 22nd of August there will be a special prayer to commemorate one year after the departure of the late Mrs. Genevieve wife of Mr. George Chelico, may she rest in peace and solace to his family

Our youth web site is: [www.le festivaldoriant.com](http://www.lefestivaldoriant.com)

Soon (Qenshrin) the center for religious education will resume its activities, from the ages of five (5) till twelve (12) years old, every Saturday from 2 pm. until